

## Hans de Wit: "En la dispersión el texto es patria: Introducción a la hermenéutica clásica, moderna y posmoderna"

Universidad Bíblica Latinoamericana (UBL), San José, Costa Rica, 2002, 557 pág.

### **Nº 9, Vol. 2, Año 2002 — RECENSIÓN por Edgar Moros-Ruano**

---

Hans de Wit nos presenta aquí el primer tomo de un libro dedicado al importante tema de la interpretación de la Biblia para nuestro día. Se trata éste de la parte hermenéutica o de teoría de la interpretación; el segundo tomo, no publicado aún, estará dedicado a la exégesis y los procesos de relectura del texto bíblico.

Nuestro autor recibió su doctorado en la facultad de teología de la Universidad Libre (Vrije Universiteit, Amsterdam, Holanda) donde actualmente ejerce la docencia y, ha vivido y trabajado en Chile, donde se ha desempeñado durante 10 años como profesor de Antiguo Testamento en la Comunidad Teológica Evangélica. Todo este bagaje vivencial y cultural se manifiesta claramente en la obra que comentamos, en la cual se entrelazan y complementan los elementos académicos clásicos europeos en estudios bíblicos, con la óptica hermenéutica tercermundista cuyo locus interpretativo es la opción preferencial por los pobres de Yavé.

El presente tomo está dividido en cuatro partes, las cuales abarcan lo que a juicio del autor serían los grandes períodos históricos en los cuales cabe estudiar la hermenéutica bíblica: "Desde el A.T. hasta la Reforma"; "la Modernidad"; "la hermenéutica moderna y sus conceptos"; "la posmodernidad". No se trata, sin embargo, de un mero estudio histórico, sino que lo histórico sirve para el replanteamiento de lo que significa entrar en diálogo abierto y responsable con el texto bíblico. Se aborda de esta manera a la problemática de la situación hermenéutica actual.

De Wit nos lleva de la mano a través del intrincado panorama de corrientes y movimientos hermenéuticos, para abordar lo que se ha reconocido generalmente, en la etapa denominada posmoderna, como una crisis de la interpretación bíblica. Con todo, señala nuestro autor, lo que aparece como crisis, "es más bien una explosión de nuevas herramientas, nuevos vínculos entre el texto bíblico y la cultura, la literatura, la filosofía del lenguaje, ciertos movimientos sociales" (pág. 506).

Lejos de presentar una única corriente como la verdadera o válida, de Wit afirma el valor de la diversidad, como "concepto y evento altamente liberador". Más aún, la diversidad viene a ser un imperativo ético. Las hegemonías interpretativas llevan a una especie de dictadura, la cual empobrece los posibles significados del texto para los diversos lectores. De Wit apuesta por la diversidad y complementaridad de interpretaciones, lo cual no hemos de reconocerlo como sólo un hecho, "sino también

en un sentido programático, es decir, como un programa a elaborar a nivel de hermenéuticas particulares, textos, lectores profesionales y comunidades interpretativas”.

Si bien nuestro autor se inclina por la hermenéutica comprometida, “desde la herida”, desde los marginados, el discurso escondido de los pobres, no obstante, es coherente con su afirmación de la complementariedad y la diversidad y así asume como otro gran principio de la interpretación bíblica, el que ésta se ha de dar como un diálogo abierto y responsable, primero con el texto bíblico y, consecuentemente, entre las diversas corrientes y perspectivas que buscan en este momento de posmodernidad aproximarse al texto bíblico para interpretarlo. Se aboga, así, por una hermenéutica “intercultural”, en un amplio sentido de la palabra.

La labor hermenéutica, según de Wit, ha de afirmar con la tradición cristiana, “que nuestra Escritura es uno de los regalos más grandes de Dios a los y las creyentes. Pero no es un regalo que nos lleva a la autosuficiencia, que nos permite convertirnos en dioses. Nuestra Escritura nos sigue llamando a la autocrítica y la denuncia. Nos sigue explicando nuestra condición humana y nos habla... de todo lo que aún tiene que cambiar” (pág. 531).

Tenemos en esta obra una excelente herramienta que nos puede ayudar a aproximarnos al texto bíblico con mayor apertura y comprensión.